

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по  
образовательной  
и профориентационной  
деятельности



Р.А. Иванова

« 29 » августа 2022 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**Дисциплина: «Коммуникативный курс испанского языка»**

**Дополнительная общеобразовательная программа**

**Нижний Новгород  
2022**

Программу составила: к.ф.н., доц. Т.Ю. Воронцова

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры восточных и европейских языков от 29.08.2022, протокол № 1

Зав. кафедрой теории и практики  
французского, испанского и итальянского языков

О.А. Миронова

## 1. Цели и задачи дисциплины:

### 1. Цели и задачи дисциплины:

#### Цели:

Основная цель обучения испанскому языку на факультативе - достаточно свободное владение им как средством общения. Для достижения данной цели обучения испанскому языку выделяются три ступени обучения. На третьей ступени обучения (3 год) систематизируются языковые знания, совершенствуются речевые навыки и умения во всех видах речевой деятельности, актуализируются социокультурные и лингвострановедческие знания, приобретённые студентами за предыдущий период обучения. Языковой речевой материал усложняется и используется студентами в условно подготовленной и неподготовленной речи.

#### Задачи:

- 1 год
  - 1. Заложить основы практического владения языком во всех видах речевой деятельности;
  - 2. Сформировать базовые языковые знания (фонетические, лексические, грамматические, страноведческие и лингвострановедческие)
- 2 год
  - 1. Развить у студентов речевую, социокультурную и языковую компетенцию;
  - 2. Совершенствовать умение межкультурного общения на изучаемом языке;
  - 3. Расширить сферы употребления форм речевого этикета и способы реализации речевых интенций
- 3 год
  - 1. Систематизировать языковые знания;
  - 2. Совершенствовать речевые навыки и умения во всех видах речевой деятельности;
  - 3. Актуализировать социокультурные и лингвострановедческие знания, приобретённые студентами за предыдущий период обучения

## 2. Требования к результатам освоения дисциплины (формируемые компетенции):

| Результат освоения ДОП                               | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                         | Формы контроля                              |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| формирование навыков социокультурной и межкультурной | Студент должен<br><b>Знать:</b> основные принципы межличностной и межкультурной | - подготовка монологических и диалогических |

| Результат освоения ДОП                                                                                                                                                                                                  | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Формы контроля                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных контактов                                                                                                                                                          | коммуникации, необходимые для установления и успешного поддержания социальных контактов<br><b>Уметь:</b> устанавливать и поддерживать социальные контакты<br><b>Владеть:</b> принципами успешной социальной и межкультурной коммуникации для установления и поддержания социальных контактов                                                   | высказываний по темам, предусмотренным курсом, в коммуникативных ситуациях с заданными отношениями собеседников                                       |
| формирование культуры мышления, способности к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культуры устной и письменной речи                                                           | Студент должен<br><b>Знать:</b> нормы грамотной устной и письменной речи.<br><b>Уметь:</b> аналитически подойти к той или иной проблеме, рассмотрев её с различных точек зрения, грамотно поставив цели и определив возможные пути их достижения<br><b>Владеть:</b> навыками обобщения информации, навыками грамотной устной и письменной речи | - подготовка монологических высказываний по темам, предусмотренным курсом, с высказыванием личной оценки и интерпретации прочитанного или услышанного |
| формирование системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка | Студент должен<br><b>Знать:</b> содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, функционирования языка<br><b>Уметь:</b> использовать знания о функциональных разновидностях языка в процессе межкультурного общения                                                                                                      | - тесты по пройденным лексическим и грамматическим темам                                                                                              |

| Результат освоения ДОП                                                                                                                                               | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Формы контроля                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| формирование знаний об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия | Студент должен<br><b>Знать:</b> морально-этические нормы, общепринятые модели поведения и стратегии взаимодействия, принятые в стране изучаемого языка<br><b>Уметь:</b> вести коммуникацию на иностранном языке с учётом принятых в инокультурном социуме моделей и норм поведения<br><b>Владеть:</b> приёмами успешной межкультурной коммуникации и принятыми в стране изучаемого языка стратегиями межличностного общения                                             | - составление высказывания по заданной теме<br>- составление диалогов в заданных ситуациях общения                                                                          |
| формирование навыков и умений свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации             | Студент должен:<br><b>Знать:</b> отобранный для заданных целей обучения набор языковых средств различной направленности, отвечающих разнообразным коммуникативным ситуациям (коммуникативный минимум)<br><b>Уметь:</b> использовать освоенный коммуникативный минимум в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности<br><b>Владеть:</b> навыками и умениями свободно выражать свои мысли, гибко используя языковые средства, освоенные в рамках курса обучения | - составление диалогов в заданных ситуациях общения<br>- описание сюжетных картинок на младшем и репродукций картин на старшем этапе обучения с выражением своего отношения |
| формирование готовности к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в                                                                   | Студент должен:<br><b>Знать:</b> существующие стереотипы о стране изучаемого языка, а также необходимые сведения общего и частностраниковедческого плана,                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | - составление диалогов в заданных ситуациях общения                                                                                                                         |

| Результат освоения ДОП                                                                                                                                           | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Формы контроля                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| сфере общения                                                                                                                                                    | <p>позволяющие преодолеть такие стереотипы</p> <p><b>Уметь:</b> использовать полученные знания для осуществления равноправного продуктивного межкультурного диалога</p> <p><b>Владеть:</b> навыками осуществления продуктивного межличностного и межкультурного диалога</p>                                                                                                                                                    |                                                            |
| <p>формирование навыков и умений использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба)</p> | <p>Студент должен:</p> <p><b>Знать:</b> основные этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, принятые в стране изучаемого иностранного языка</p> <p><b>Уметь:</b> использовать этикетные формулы устной и письменной речи в целях успешной межкультурной и межличностной коммуникации</p> <p><b>Владеть:</b> навыками свободного использования этикетных формул в соответствии с ситуацией общения</p> | <p>- составление диалогов в заданных ситуациях общения</p> |

### 3. Объём дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины – 600 часов (300 аудиторных + 300 самостоятельных).

1 год: Всего по учебному плану – 200 часов (100 аудиторных + 100 самостоятельных).

2 год: Всего по учебному плану – 200 часов (100 аудиторных + 100 самостоятельных).

3 год: Всего по учебному плану – 200 часов (100 аудиторных + 100 самостоятельных).

### 4. Содержание дисциплины и виды учебной работы

#### **4.1. Содержание тем дисциплины**

Курс первого этапа обучения включает следующие разделы:

- Комплексный вводный курс (алфавит, все правила чтения, орфографические правила, базовый лексический минимум, соотносимый с лексическим комплексом данного курса, базовые грамматические правила, касающиеся функционирования всех частей речи, начальный синтаксис).
- Времена года: календарь, описание природы и погоды, занятия и праздники в течение года.
- Семья: состав семьи, внешность и характер человека, биография, автобиография, профессия, знаменитые люди испаноязычных стран.
- Дом. Квартира: описание здания, квартиры (общежития), мебель, предметы, бытовые удобства, дом и прилегающая местность.
- Рабочий день студента: распорядок дня, организация быта, питание, национальная кухня, основные продукты питания.

Курс второго этапа обучения включает следующие разделы:

- Отдых: Активный отдых. Занятия спортом. Поход в кино и театр.
- Еда: Основные продукты питания и блюда, сервировка стола. Блюда испанской кухни. Посещение ресторана.
- Покупки.
- Здоровье: Болезни. Поликлиника. Вызов врача. В кабинете терапевта и дантиста. Аптека. Профилактика.
- Город: Достопримечательности. Экскурсия по городу. Впечатления от города. Достопримечательности Мадрида.
- Транспорт: Виды городского транспорта. Дорожно-транспортные происшествия.
- Почта: Услуги связи. Письмо. Разговор по телефону.

На третьем этапе обучения работа ведётся по следующим тематическим комплексам:

- Кино: История испанского кинематографа. Мой любимый актер (режиссёр). Испанские режиссёры и актёры.
- Театр: Моё последнее посещение театра.
- Музыка и танец: Музыка в нашей жизни. Мой любимый эстрадный певец. Знаменитые испанские танцоры. Балет «Кармен» на сцене и в кино.
- Испания и испаноязычные страны. Географическое положение. Политико-административное деление. Города. Конституции Столицы. Система образования.

#### **4.2. Разделы дисциплины и виды учебной работы**

| №      | Вид речевой деятельности | Всего часов | Аудиторные занятия | Самостоятельная работа |
|--------|--------------------------|-------------|--------------------|------------------------|
| 1      | Говорение                | 360         | 180                | 180                    |
| 2      | Чтение                   | 100         | 50                 | 50                     |
| 3      | Аудирование              | 80          | 40                 | 40                     |
| 4      | Письмо                   | 60          | 30                 | 30                     |
| Итого: |                          | 600         | 300                | 300                    |

## 5. Вид промежуточной аттестации

1 год обучения – зачёт (включает пересказ текста и вопросы преподавателя по пройденным темам).

2 год обучения – экзамен (составление диалога по теме, комментарии по предложенной теме).

3 год обучения – экзамен (реферирование текста с комментариями, беседа с экзаменатором по темам).

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

### а) основная литература:

- 1 год
1. Авдошина Е.Д., Вводный курс. Н. Новгород, 2019
  2. Авдошина Е.Д., Воронцова Т.Ю., Жигалева К.Б., Кузнецова П.М., Панченко Ю.Ю. Испанский язык. Учебное пособие для студентов, изучающих испанский язык как первый и второй иностранный. Литература для домашнего и индивидуального чтения:
  1. El Adosado. Н.Новгород. НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2019
  2. Leemos en español 1.1. Н.Новгород. НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2002
- 2 год
1. Г. Нуждин и др.: Español en Vivo. Курс современного испанского языка для продолжающих. М. Айрис Пресс, 2009.
  2. М.Г. Горохова, Н.И. Царёва. Учебник испанского языка. М. Высшая школа, 2001 г.
  3. Т.И. Скворцова, Е.Д. Авдошина «Питание. Приём гостей. Покупки». Н.Новгород, 2012г.
  4. Э.А. Мальцева. «Здоровье». Н. Новгород, 2011
  5. Э.А. Мальцева. «Город». Н. Новгород, 2012
  6. Э.А. Мальцева. «Путешествие». Н. Новгород, 2012

Литература для домашнего и индивидуального чтения:

1. Clarín. La Regenta. Madrid, 1999.
2. M. de Cervantes. Don Quijote de la Mancha (I). Madrid, 2002.
3. Golpe de teléfono. Moscú, 2012.

3 год Учебники и учебные пособия:

1. Н.И. Попова. Практическая грамматика испанского языка, ч. 1-3, М., «Просвещение», 1975.
2. Г. Нуждин и др.: España en Vivo. Курс современного испанского языка для продолжающих. М. Айрис Пресс, 2009.

Учебно-методические разработки:

1. Э.А. Мальцева. «Кино. Театр. Музыка. Танец». Н.Новгород, 2011
2. Т.И. Скворцова. «Живопись Испании». Ротапринт, 2000
3. Э.А. Мальцева. «Испания». Н. Новгород, 2010
4. Э.А. Мальцева. «Экология». Н. Новгород, 2010

Литература для домашнего и индивидуального чтения:

1. J. Prieto. El socio. La Habana.
2. Un empleado ejemplar

## 7. Видеоматериалы

### Документальные фильмы

- 1) Madrid
- 2) Barcelona

### Художественные фильмы

- 1) La Regenta.
- 2) L. Buñuel. “Veridiana”
- 3) C. Saura. “Ay, Carmela”
- 4) J. L. Garcí. “Volver a empezar”
- 5) P. Almodóvar. “Todo sobre mi madre”
- 6) P. Almodóvar. “Volver”

### 7.1 Программное обеспечение и интернет-ресурсы

#### Ресурсы ЭБС

1.

Панюшкина О. А. Estudiamos la economía de España Curso de español para los negocios. Испанский язык специализированный. Учебно-методический комплекс. М.: Евразийский открытый институт, 2009

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90405&sr=1>

2. Панюшкина О. А.

Comunicación comercial. Деловое общение. Практикум по деловому общению  
(Испанский язык для факультета мировой экономики)

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93271&sr=1>

3. Панюшкина О. А.

Español de negocios. Бизнес-курс испанского языка: учебно-практическое пособие

М.: Евразийский открытый институт, 2011

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90387&sr=1>

4. Кузнецова И. К.

Práctica de lectura de textos españoles (economía, política, cultura y nuevas tecnologías). Практикум по чтению испанских текстов (экономика, политика, культура и новые технологии)

М.: Евразийский открытый институт, 2010

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90310&sr=1>

5. Сорокопуд Л. Н. , Булатова Е. Г.

Lectura de los textos literarios

Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=145031&sr=1>

Видеокурсы обучения испанскому языку:

1. «VideoEle»: [www.videoele.com](http://www.videoele.com)

2. Mi vida loca: BBC Languages: [www.bbc.co.uk/languages/spanish/mividaloca](http://www.bbc.co.uk/languages/spanish/mividaloca)

3. Universidad de Salamanca: Viaje al español. [www.hispanistas.ru](http://www.hispanistas.ru)

Используемые интернет порталы:

Электронные словари:

1. [www.rae.es](http://www.rae.es)

2. [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)

1. [www.rtve.es](http://www.rtve.es) – Государственное радио и телевидение Испании

Частные телевизионные каналы:

2. [www.cuatro.com](http://www.cuatro.com)

3. [www.telecinco.es](http://www.telecinco.es)

4. [www.mitele.es](http://www.mitele.es)

5. [www.antena3.com](http://www.antena3.com)
6. [www.lasexta.com](http://www.lasexta.com)

#### Рестораны, кухня, рецепты:

1. [www.eltenedor.es](http://www.eltenedor.es)
2. [www.canasytapas.es](http://www.canasytapas.es)
3. [spain.100montaditos.com](http://spain.100montaditos.com)
4. [www.recetas.com](http://www.recetas.com)
5. [www.recetasdemama.es](http://www.recetasdemama.es)
6. [canalcocina.es](http://canalcocina.es)
7. [www.acocinar.com](http://www.acocinar.com)

#### Магазины, супермаркеты

1. [www.dia.es](http://www.dia.es)
2. [www.eroski.es](http://www.eroski.es)
3. [www.caprabo.com](http://www.caprabo.com)
4. [www.lidl.es](http://www.lidl.es)
5. [www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)
6. [www.zara.es](http://www.zara.es)
7. [www.mango.es](http://www.mango.es)
8. [www.kiabi.es](http://www.kiabi.es)

#### Путешествия

1. [www.red2000.com](http://www.red2000.com)
2. [www.spain.info/es](http://www.spain.info/es)
3. [www.atrapalo.es](http://www.atrapalo.es)
4. [www.logitravel.com](http://www.logitravel.com)
5. [www.renfe.com](http://www.renfe.com)
6. [www.iberia.com](http://www.iberia.com)
7. [www.balearia.com](http://www.balearia.com)

#### Латинская Америка

1. [conocer.la](http://conocer.la)
2. [www.visitmexico.com](http://www.visitmexico.com)
3. [www.mexicodesconocido.com.mx](http://www.mexicodesconocido.com.mx)
4. [www.visitguatemala.com](http://www.visitguatemala.com)
5. [www.visitcostarica.com](http://www.visitcostarica.com)
6. [www.cuba.cu](http://www.cuba.cu)
7. [www.visitpanama.com](http://www.visitpanama.com)

8. [www.turismo.gov.ar](http://www.turismo.gov.ar)
9. [www.argentina.ar](http://www.argentina.ar)
10. [www.bolivia.travel](http://www.bolivia.travel)
11. [chile.travel](http://chile.travel)
12. [www.turismochile.com](http://www.turismochile.com)
13. [www.chileestuyo.cl](http://www.chileestuyo.cl)
14. [www.colombia.travel/es](http://www.colombia.travel/es)
15. [www.colombia.com](http://www.colombia.com)
16. [www.peru.info](http://www.peru.info)
17. [www.perou.org](http://www.perou.org)
18. [www.venezuelatuya.com](http://www.venezuelatuya.com)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

- Аудио-видеокласс (ауд. 1317)
- Отдел технических и информационных средств обучения (Компьютерный класс, ауд. 1313)
- КОЦ романских языков (магнитофоны, DVD-плееры, ауд.3403)
- Интерактивные доски (ауд. 3314 и др.)
- Телевизионная лаборатория (художественные и документальные фильмы, радио и телепередачи, обучающие аудио и видеопрограммы, ауд.3420)
- Отдел справочно-библиографической и информационной работы (выход в Интернет, ауд. 3602)